



## **RÁMCOVÁ ZMLUVA O VKLADOCH Č. 571/ZV/2023**

**medzi**

**Všeobecnou úverovou bankou, a.s.**

**a**

**Obec Nová Ľubovňa**

podiel v týchto osobách alebo akcie týchto osôb, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody.

**Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obchod** znamená dohodu Zmluvných strán o podstatných náležitostiach konkrétneho Vkladu, ktorými sú najmä Čiastka vkladu a jej mena, Deň zloženia vkladu, Deň splatnosti vkladu, Doba viazanosti vkladu a Úroková sadzba, ktorou Banka bude Vklad úročiť.

**Obchodný vestník** znamená informačný systém verejnej správy, ktorého vydateľom, správcom a prevádzkovateľom je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a ktorý je sprístupnený na jeho webovom sídle a prostredníctvom ktorého fyzické alebo právnické osoby, ktorým zákon ustanovuje povinnosť zverejnenia údajov v tomto informačnom systéme, zverejňujú údaje o sebe, o svojej činnosti alebo o činnosti tretích osôb podľa osobitných predpisov.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

**Ovládajúca osoba** znamená osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

**Ovládaná osoba** znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

**Potvrdenie** znamená písomný doklad obsahujúci podmienky konkrétneho Obchodu, ktorý je vyhotovený vo forme a s obsahom podľa štandardných formulárov Banky.

**Potvrdenie o zverejnení** znamená písomné potvrdenie Klienta ako Povinnej osoby o zverejnení Zmluvy ako Povinne zverejňovanej zmluvy v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám, ktoré je vo forme a s obsahom akceptovateľným pre Banku.

**Povinná osoba** znamená osobu označenú ako povinná osoba v § 2 Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

**Povinne zverejňovaná zmluva** znamená zmluvu označenú ako povinne zverejňovaná zmluva podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

**Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z. z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.

**Systém VÚB Internet Dealing** znamená elektronický komunikačný systém umožňujúci uzatvárať Obchody.

**Účet klienta** znamená:

- (a) bežný účet Klienta č. SK46 0200 0000 0000 1242 8602 vedený v Banke v mene EUR;
- (b) bežný účet Klienta č. SK57 0200 0000 0018 3128 0351 vedený v Banke v mene EUR;
- (c) bežný účet Klienta č. SK88 0200 0000 0032 1257 0754 vedený v Banke v mene EUR;
- (d) bežný účet Klienta č. SK55 0200 0000 0036 3571 7455 vedený v Banke v mene EUR;
- (e) bežný účet Klienta č. SK27 0200 0011 6900 1242 8602 vedený v Banke v mene EUR;

### 3. SPÔSOB A PODMIENKY UZATVÁRANIA OBCHODOV

- 3.1 Vo všetkých právnych úkonoch súvisiacich s Obchodmi sú oprávnené za Zmluvnú stranu konať výlučne osoby uvedené v Autorizačnej prílohe.
- 3.2 Zmluvná strana je oprávnená podávať druhej Zmluvnej strane návrhy na uzatvorenie Obchodu telefonicky alebo prostredníctvom Systému VUB Internet Dealing (ak ide o zloženie Čiastky vkladu z Účtu klienta) alebo iným spôsobom výslovne dohodnutým medzi Zmluvnými stranami počas obvyklých obchodných hodín Banky v Pracovný deň.
- 3.3 Technické a iné podmienky uzatvárania Obchodov cez Systém VÚB Internet Dealing sú uvedené v aktuálnej verzii užívateľskej príručky *Manuál k internetovému dealingu VÚB*, ktorý je zverejnený na internetovej stránke Banky.
- 3.4 Za účelom lepšieho overenia identity Klienta sa Zmluvné strany môžu dohodnúť, že budú viazať uzatváranie, vysporiadanie a ukončenie Obchodov a akékoľvek nakladanie s Vkladom na oznámenie hesla. V takom prípade Banka zašle heslo Klientovi bezodkladne po uzavretí tejto Zmluvy. Banka je následne oprávnená pri úkonoch podľa tejto Zmluvy požadovať od Klienta oznámenie tohto hesla.
- 3.5 Návrh Zmluvnej strany na uzavretie Obchodu musí obsahovať najmä Čiastku vkladu a jej menu, Deň zloženia vkladu, Dobu viazanosti vkladu a Deň splatnosti vkladu. Minimálna Doba viazanosti vkladu je jeden deň (*tzv. overnight*).
- 3.6 Klient je povinný zložiť ako Vklad nasledovné minimálne čiastky:
- (i) pokiaľ ide o uzavretie Obchodu prostredníctvom telefónu:
    - (A) a ide o Vklad s Dobou viazanosti vkladu od jedného dňa (*tzv. overnight*) do jedného mesiaca (vrátane), minimálna Čiastka vkladu je 165.000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene;
    - (B) a ide o Vklad s Dobou viazanosti vkladu dlhšou ako jeden mesiac, minimálna Čiastka vkladu je 30.000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene;
  - (ii) pokiaľ ide o uzavretie Obchodu prostredníctvom Systému VUB Internet Dealing:
    - (A) a ide o Vklad s Dobou viazanosti vkladu od jedného dňa (*tzv. overnight*) do šesť dní (vrátane), minimálna Čiastka vkladu je 165.000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene;
    - (B) a ide o Vklad s Dobou viazanosti vkladu od jedného týždňa do jedného mesiaca (vrátane), minimálna Čiastka vkladu je 30.000,- EUR alebo ekvivalent v inej mene;
    - (C) a ide o Vklad s Dobou viazanosti vkladu dlhšou ako jeden mesiac, minimálna Čiastka vkladu je 5.500,- EUR alebo ekvivalent v inej mene;
  - (iii) iná minimálna Čiastka vkladu výslovne dohodnutá medzi Zmluvnými stranami.
- 3.7 Podľa podmienok Obchodu navrhnutých ktoroukoľvek Zmluvnou stranou podľa článku 3.5 vyššie, Banka navrhne Klientovi Úrokovú sadzbu, ktorou Banka bude Vklad úročiť. Počas komunikácie s Klientom môže Banka svoj návrh výšky Úrokovej sadzby potvrdiť, zmeniť, alebo zrušiť spôsobom, ktorý nevzbudzuje pochybnosť.
- 3.8 Obchod je uzavretý v okamihu, keď medzi Bankou a Klientom došlo k dohode o podmienkach Obchodu v súlade s článkom 3.5, 3.7 a ostatnými ustanoveniami tejto Zmluvy.

ÚS je Úroková sadzba;

B je 365, ak je Vklad denominovaný v mene GBP a 360, ak je Vklad denominovaný v inej mene ako GBP;

(\*) je znamienko pre násobenie.

## **6. ČIASTKA VYPLATENIA**

- 6.1 Ak budú splnené všetky podmienky podľa tejto Zmluvy a konkrétneho Obchodu, Banka v Deň splatnosti vkladu zaplatí Klientovi Čiastku vyplatenia v prospech Účtu klienta, ktorý je vedený v mene Čiastky vyplatenia. Ak Klient zruší svoj Účet klienta vedený v mene Čiastky vyplatenia, je Banka oprávnená zaslať Čiastku vyplatenia na iný účet Klienta v Banke pričom sa v prípade potreby konverzie použije výmenný kurz predaja príslušnej meny podľa kurzového lístka Banky platného v čase prepočítania, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.2 Závazok Banky zaplatiť Čiastku vyplatenia je splnený zaslaním Čiastky vyplatenia Klientovi v Deň splatnosti vkladu.
- 6.3 Ak Klient zruší všetky svoje účty vedené v Banke a neoznami Banke číslo účtu, na ktorý má Banka zaslať Čiastku vyplatenia, Banka nebude Čiastku vyplatenia po Dni splatnosti vkladu úročiť ani inak zhodnocovať.
- 6.4 Bez ohľadu na ustanovenia článku 6.1 a 6.2, ak nastane prípad porušenia zmluvy alebo prípad ukončenia zmluvy podľa Zmluvy o derivátových obchodoch, je Banka oprávnená započítať svoju pohľadávku zo Zmluvy o derivátových obchodoch voči pohľadávke Klienta na vyplatenie Čiastky vyplatenia alebo akejkoľvek inej čiastky podľa tejto Zmluvy. V prípade, že pohľadávka Banky zo Zmluvy o derivátových obchodoch bude nižšia ako pohľadávka Klienta podľa tejto Zmluvy, je Banka povinná uhradiť jej rozdiel na akýkoľvek účet Klienta vedený v Banke bezprostredne po uspokojení svojej pohľadávky pričom sa v prípade potreby konverzie použije výmenný kurz predaja príslušnej meny podľa kurzového lístka Banky platného v čase prepočítania, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa v Zmluve o derivátových obchodoch spomína kolaterál, resp. zabezpečenie alebo iný ekvivalent tohto slova s podobným významom, myslí sa tým aj Čiastka vkladu, Čiastka vyplatenia alebo iná čiastka, na ktorej vyplatenie má Klient nárok podľa tejto Zmluvy.

## **7. ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA**

- 7.1 Klient vyhlasuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k Banke v zmysle § 35 Zákona o bankách. V prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia si je Klient vedomý, že táto Zmluva sa v zmysle Zákona o bankách stáva neplatnou.
- 7.2 Klient vyhlasuje v zmysle § 89 Zákona o bankách, že uzatvára túto Zmluvu a vykonáva každý Obchod vo vlastnom mene a na vlastný účet, pričom použije výhradne peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom.
- 7.3 Klient bol informovaný o odplatách a poplatkoch, ktoré je povinný platiť podľa tejto Zmluvy v súlade s § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

## **8. BANKOVÉ TAJOMSTVO A MLČANLIVOSŤ**

- 8.1 Banka je viazaná ustanoveniami právnych predpisov zabezpečujúcich ochranu bankového tajomstva a je oprávnená využiť každú výnimku poskytnutú týmito predpismi.

- (d) V prípade akejkol'vek zmeny Autorizačnej prílohy Banky, je Banka povinná bezodkladne po tejto zmene vyhotoviť novú Autorizačnú prílohu. Takáto zmena Autorizačnej prílohy nadobudne účinnosť v okamihu zverejnenia novej Autorizačnej prílohy na internetovej stránke Banky podľa odseku (c) vyššie.
- (e) Klient súhlasí s tým, aby:
  - (i) mu Banka poskytla svoju Autorizačnú prílohu jej umiestnením na svojej internetovej stránke; a
  - (ii) Banka vo svojej Autorizačnej prílohe uviedla zoznam jej oprávnených osôb bez ich vlastnoručných podpisov.
- (f) Klient je povinný doručiť Banke svoju Autorizačnú prílohu v listinnej podobe vo forme zhodnej so vzorom uvedeným ako Príloha 1.
- (g) Pokiaľ zmena Autorizačnej prílohy Klienta spočíva len v doplnení jednej alebo viacerých nových osôb, pričom vo vzťahu k tým osobám, ktoré boli uvedené v Autorizačnej prílohe dovtedy, nenastala žiadna zmena, je Klient povinný bezodkladne vyhotoviť Doplnenie k svojej aktuálnej Autorizačnej prílohe. Doplnenie nadobudne účinnosť nasledujúci Pracovný deň po dni jeho doručenia Banke v súlade s článkom 9.6. Doplnenie nespôsobuje zánik platnosti aktuálnej Autorizačnej prílohy Klienta ani iných predchádzajúcich Doplnení aktuálnej Autorizačnej prílohy Klienta. Aktuálna Autorizačná príloha Klienta a iné predchádzajúce Doplnenia aktuálnej Autorizačnej prílohy Klienta zostávajú naďalej platné v celom rozsahu a nové Doplnenie sa stáva ich súčasťou.
- (h) Pokiaľ zmena Autorizačnej prílohy Klienta nespočíva len v doplnení jednej alebo viacerých nových osôb, je Klient povinný bezodkladne vyhotoviť novú Autorizačnú prílohu. Nová Autorizačná príloha nadobudne účinnosť nasledujúci Pracovný deň po dni jej doručenia Banke v súlade s článkom 9.6, ak Banka nebude súhlasiť inak. Nová Autorizačná príloha ruší a nahrádza v celom rozsahu predchádzajúcu Autorizačnú prílohu Klienta a akékoľvek jej Doplnenie.
- (i) V prípade, ak Klient neoznámí Banke zmenu jeho Autorizačnej prílohy, Banka nebude zodpovedná Klientovi za akékoľvek škody, ktoré mu dôsledkom toho vzniknú.

## 9.2 Trvanie a ukončenie Zmluvy

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu ukončiť vzájomnou dohodou alebo výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť na druhý deň po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane. Po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane nebudú Zmluvné strany uzatvárať žiadne ďalšie Obchody. Pre odstránenie pochybností, Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto Zmluvy nezanikne skôr ako budú vysporiadané všetky záväzky z tejto Zmluvy a Obchodov.

## 9.3 Postúpenie

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky, Klient nemôže postúpiť ani previesť žiadne z jeho práv a/alebo povinností, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy, na žiadnu inú osobu.

## 9.4 Oddeliteľnosť ustanovení

- (a) Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z

### 9.7 Záznam telefonických hovorov

Každá Zmluvná strana súhlasí so zaznamenávaním telefonických hovorov medzi Klientom a Bankou týkajúcich sa uzatvárania Obchodov na nosič informácií a súhlasí s použitím takto vyhotovených záznamov ako dôkazného prostriedku v prípade reklamácie alebo sporu.

### 9.8 Vyhotovenia

Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch. Každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis.

### 9.9 Rozhodné právo

- (a) Táto Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- (c) Nad rámec odseku (b) sa Zmluvné strany dohodli, že ustanovenia § 781 až 787 Občianskeho zákonníka a § 361 Obchodného zákonníka sa na túto Zmluvu nepoužijú.

### 9.10 Riešenie sporov

Akékoľvek spory, nároky a rozpory týkajúce sa alebo súvisiace s touto Zmluvou, vrátane akýchkoľvek otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti a vykonateľnosti, budú rozhodnuté mieste a vecne príslušným súdom podľa príslušných procesných právnych predpisov Slovenskej republiky upravujúcich konanie pri prejednávaní a rozhodovaní súkromnoprávných sporov a iných súkromnoprávných vecí. Napriek tomu Banka týmto informuje Klienta aj o možnosti rozhodcovského riešenia sporov alebo iného mimosúdneho riešenia sporov vzniknutých zo Zmluvy alebo v súvislosti s ňou. Podmienky týchto foriem riešenia sporov, práva a povinnosti Banky a Klienta ako strán sporu, sú upravené najmä v zákone č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov a zákone č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### 9.11 Povinnosti Klienta v súvislosti so zverejnením Zmluvy podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám

- (a) Zmluvné strany berú na vedomie, že Klient je Povinnou osobou v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám a túto Zmluvu ako Povinne zverejňovanú zmluvu (vrátane každého dodatku k Zmluve alebo jej novácie a každého Potvrdenia vzťahujúceho sa k príslušnému Obchodu) zverejní.
- (b) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- (c) Za účelom preukázania splnenia povinnosti Klienta zverejniť Zmluvu podľa odseku (a) tohto článku 9.11 je Klient povinný najneskôr do troch Pracovných dní po dni zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv oznámiť Banke niektorým zo spôsobov komunikácie uvedených v článku 9.6(a) na príslušnú adresu alebo číslo Banky uvedené v odseku 9.6(c) (podľa zvoleného spôsobu komunikácie):
  - (i) informáciu potvrdzujúcu zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, vrátane každého dodatku k Zmluve alebo jej novácie a každého Potvrdenia vzťahujúceho sa k príslušnému Obchodu;
  - (ii) informáciu o dni zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.

**PRÍLOHA 1****VZOR AUTORIZAČNEJ PRÍLOHY**

Pre: Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava

Od: ●

Dňa: ●

**Rámcová zmluva o vkladoch zo dňa ● (Zmluva)**

Tento dokument je Autorizačnou prílohou podľa Zmluvy. Pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené a výslovne nedefinované v tomto dokumente majú význam, aký je im priradený v Zmluve. Každá z dole uvedených osôb je oprávnená uzatvoriť, vysporiadať a ukončiť Obchody v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy v mene Klienta.

<b>Meno a priezvisko</b>					
<b>Rodné číslo</b>					
<b>Dátum narodenia</b>					
<b>Adresa</b>					
<b>Číslo telefónu</b>					
<b>Číslo faxu</b>	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]
<b>Elektronická adresa</b>					
<b>Podpis</b>					

Dňom doručenia tejto Autorizačnej prílohy zaniká platnosť Autorizačnej prílohy doručenej Vám pred touto Autorizačnou prílohou a zároveň zaniká splnomocnenie osôb uvedených v predchádzajúcej Autorizačnej prílohe konať za nás v súvislosti so Zmluvou.

Osobné údaje osôb uvedených v tomto dokumente môžu byť z dôvodu riadenia rizík konsolidovaného celku spoločne so zmluvnou dokumentáciou poskytnuté iným subjektom v rámci skupiny/konsolidovaného celku ISP Group. Viac informácií o spracúvaní osobných údajov na [www.vub.sk](http://www.vub.sk).

v zastúpení:

Meno: ●

Funkcia: ●

Podpis:

## PRÍLOHA 2

## VZOR DOPLNENIA AUTORIZAČNEJ PRÍLOHY

Pre: Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava

Od: ●

Dňa: ●

**Rámcová zmluva o vkladoch zo dňa ● (Zmluva)**

Tento dokument je Doplnením k Autorizačnej prílohe podľa Zmluvy. Pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené a výslovne nedefinované v tomto dokumente majú význam, aký je im priradený v Zmluve. Každá z dole uvedených osôb je oprávnená uzatvoriť, vysporiadať a ukončiť Obchody v zmysle príslušných ustanovení Zmluvy v mene Klienta.

<b>Meno a priezvisko</b>					
<b>Rodné číslo</b>					
<b>Dátum narodenia</b>					
<b>Adresa</b>					
<b>Číslo telefónu</b>					
<b>Číslo faxu</b>	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]	[zámerne nevyplnené]
<b>Elektronická adresa</b>					
<b>Podpis</b>					

Dňom doručenia Banke tohto Doplnenia nezaniká platnosť aktuálnej Autorizačnej prílohy ani jej akéhokoľvek Doplnenia. Doterajšia Autorizačná príloha a akékoľvek jej Doplnenie zostávajú naďalej platné v celom rozsahu a toto nové Doplnenie sa stáva súčasťou aktuálne platnej Autorizačnej prílohy Klienta a následných Doplnení.

Osobné údaje osôb uvedených v tomto dokumente môžu byť z dôvodu riadenia rizík konsolidovaného celku spoločne so zmluvnou dokumentáciou poskytnuté iným subjektom v rámci skupiny/konsolidovaného celku ISP Group. Viac informácií o spracúvaní osobných údajov na [www.vub.sk](http://www.vub.sk).

v zastúpení:

Meno: ●

Funkcia: ●

Podpis:



## PRÍLOHA 3

## VZOR AUTORIZAČNEJ PRÍLOHY – ZOZNAM PRACOVNÍKOV

Tento dokument je Autorizačnou prílohou alebo akýmkoľvek inak označeným obdobným dokumentom **Všeobecnej úverovej banky, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **VÚB**), vrátane VÚB podnikajúcej na území Českej republiky prostredníctvom jej organizačnej zložky – Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Praha, so sídlom Pobrežní 3, 186 00, Praha 8, Česká republika, IČO 485 50 019, zapísanej v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, spis. zn. A 7735 (ďalej len **Pobočka** a spoločne s VÚB ďalej len **Banka**), ktorý je vyhotovený podľa:

- (1) **Zmluvy o derivátových obchodoch;**
- (2) **Rámcovej zmluvy o vystavovaní investičných zmeniek, o postúpení práv z investičných zmeniek a o úschove investičných zmeniek;**
- (3) **Rámcovej zmluvy o obchodoch s korporátnymi zmenkami;**
- (4) **Rámcovej zmluvy o zmenkových obchodoch;**
- (5) **Rámcovej zmluvy o vkladoch;**
- (6) **Zmluvy o vkladovom účte;**
- (7) **zmluvy označenej ako „Rámcová smlouva o obchodování na finančním trhu“, vyhotovenej na podklade vzoru publikovaného Českou bankovou asociacíou, vrátane všetkých jej príloh a iných neoddeliteľných súčastí;**
- (8) **zmluvy označenej ako „Rámcová treasury smlouva“;**
- (9) **zmluvy označenej ako „Rámcová smlouva o realizaci termínovaných vkladů s vázaností bez možnosti výběru před dohodnutým termínem s individuální úrokovou sazbou“;**

uzavretej medzi Bankou a príslušným klientom bez ohľadu na to či je označený ako klient, vystaviteľ alebo protistrana alebo akokoľvek inak (ďalej len **Zmluva** alebo **Zmluvy**).

Pokiaľ nie je uvedené alebo z kontextu nevyplýva inak, pojmy definované v Zmluve majú v tejto Autorizačnej prílohe rovnaký význam ako v Zmluve, pričom pojmy v českom jazyku podľa príslušných Zmlúv používaných Pobočkou sa v tejto Autorizačnej prílohe osobitne neuvádzajú, ale sú nahradené tu použitými rovnocennými ekvivalentmi daných pojmov v slovenskom jazyku.

Každá z nižšie uvedených osôb je oprávnená uskutočniť akýkoľvek právny úkon v súvislosti s akýmkoľvek Transakciami, Obchodmi alebo Zmenkovými obchodmi podľa Zmluvy v mene Banky.

Okamihom zverejnenia tejto Autorizačnej prílohy zaniká platnosť Autorizačnej prílohy zverejnenej pred touto Autorizačnou prílohou a zároveň zaniká splnomocnenie osôb uvedených v predchádzajúcej Autorizačnej prílohe konať za Banku v súvislosti s akýmkoľvek Transakciami, Obchodmi alebo Zmenkovými obchodmi podľa Zmluvy.

Menný zoznam osôb oprávnených konať v mene Banky v rozsahu určenom týmto dokumentom je uvedený na nasledujúcej strane.

<b>ODDELENIE 031005 – KAPITÁLOVÉ TRHY</b>			
<b>Tím Predaj</b>			

## PODPISOVÁ STRANA

V Poprade, dňa: 22.11.2023

**Všeobecná úverová banka, a.s.**

v zastúpení:

Meno: Ing. Michaela Jamborová  
Funkcia: manažér klientskych vzťahov senior  
na základe plnomocenstva zo dňa 20.7.2023

Podpis:

**VÚB, a.s.**  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava 25  
31800/01

V Poprade, dňa: 22.11.2023

**Všeobecná úverová banka, a.s.**

v zastúpení:

Meno: Ing. Katarína Biláková  
Funkcia: manažér klientskych vzťahov  
na základe plnomocenstva zo dňa 20.7.2023

Podpis:

V Novej Ľubovni, dňa: 22.11.2023

**Obec Nová Ľubovňa**

v zastúpení:

Meno: Ing. Júlia Boďová  
Funkcia: starosta

Podpis:

